



Scambio giovanile Bologna-La Plata



- Nome: Repubblica Argentina (República Argentina, proviene dal latino argentum, che significa argento)
 - Capitale: Buenos Aires
 - Indipendenza dalla Spagna: 9 luglio 1816
 - Popolazione: 40.412.376
 - Densità: 15 abitanti/ km²
 - Superficie: 7.686.850 km² (1/3 coperto di deserto)
 - Superficie d'acqua: 2.780.403 km²
 - Confini: Bolivia, Brasile, Cile, Paraguay, Uruguay
 - Valuta: Peso argentino (1 Euro =15.80 pesos argentini)
 - L'Argentina e' l'ottavo paese del mondo come superficie, approssimativamente 2,766,890 sq km. (dopo Russia, Canada, U.S.A, Cina, Brasile, India e Australia)
- Punto più alto: L'Aconcagua (6962 m s.l.m.), nelle Ande argentine, è la più alta montagna della Cordigliera ed è una delle Seven Summits del Pianeta.



- Nome: Italia
- Capitale: Roma
- Popolazione: 59.797.000
- Densità: 201,366 ab. /km²
- Superficie: 301.338 km²
- Superficie d'acqua: 7210 km²
- Confini: San Marino, Città del Vaticano, Francia, Svizzera, Austria e Slovenia
- Valuta: euro
- L'altitudine media del territorio italiano è di circa 337 metri sul livello del mare
- Punto più alto: Monte Bianco 4,748 m



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna

Per avere un'idea della distanza tra Roma e Buenos Aires guardate questa mappa:



Indice

- **Suggerimenti per i giovani che partecipano agli scambi internazionali**
- **Tutto sull'Argentina (clima, fuso orario, dimensione, lingua)**
- **Breve storia dell'Argentina**
- **Le tappe**

In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna



>> Suggerimenti per i giovani che partecipano agli scambi internazionali

Scegliere un programma di scambi presuppone:

ü Grande curiosità e disponibilità a condividere quotidianamente la vita del paese e della famiglia che vi ospita

ü Capacità di coinvolgimento del partner straniero nella propria vita quotidiana

>> Tutto ciò senza strafare, offrendo uno spaccato reale dei propri rapporti con la famiglia, con i coetanei, con la scuola, nei momenti di studio, di divertimento, di sport.

- La semplicità, la naturalezza, l'abituale tran-tran quotidiano possono essere utili per conoscersi meglio e per trasmettere un'immagine vera della vostra cultura, delle vostre tradizioni e di voi stessi.

- Aggiungete semplicemente un posto a tavola, un posto nella vostra camera, un posto tra i vostri amici e tra i vostri parenti, nella vostra automobile... e tutto verrà da sé senza inutili stress. "Take it easy" si dice negli USA e anche in altri paesi ove l'ospitalità in famiglia è molto diffusa.

- Evitate di scombinare la vita dei vostri genitori con pretese assurde, discoteche o feste ogni sera, non credo ciò avvenga abitualmente e tra l'altro non serve, stanca anche i vostri ospiti e li costringe a un ritmo irrealistico.

In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna

- I momenti delle feste, degli incontri collettivi, riservateli, eventualmente, ai fine settimana.

- L'obiettivo di fondo di uno scambio è quello di promuovere l'amicizia, la comprensione tra popoli e culture diverse.

>> Come fare, esistono ricette?

- Certamente evitare di assumere degli atteggiamenti di giudizio nei confronti delle diversità che quotidianamente rileverete. Diversità nell'orario scolastico, nei pasti e nel valore degli stessi, nei rapporti genitori - figli, negli atteggiamenti tra ragazzi e ragazze, nel rapporto tra insegnanti e studenti, nell'atteggiamento durante le cerimonie, nei luoghi pubblici, nell'abbigliamento, nei confronti della moda, nell'ambiente... a voi la curiosità, il privilegio e l'avventura di scoprirle.

>> **Ci ricorda Valentina, una studentessa che partecipò allo scambio con La Plata diversi anni fa:** "...sono i colori, gli odori, i sapori... è la musica di una terra incontentabile, di un cielo talvolta melanconico, è riscoprire una parte di noi talvolta sepolta da agi e sperperi in un mondo che rende ciechi davanti alla vita... è l'artista di strada che con un sorriso ringrazia donando una parte di sé rendendoci felici, è la musica di un paese che piange e che ride, è l'amore con cui siamo stati accolti e riscaldati... è il suono della parola "grazie"."

>>Michele, che ha vissuto questa esperienza in passato,

ci descrive un paesaggio indimenticabile: "stando tre settimane in Argentina mi sono accorto che esistono due tipi di paesaggio: quello metropolitano e quello naturale. Ad essere sinceri, il paesaggio che offre La Plata è caratterizzato da strade e case tutte uguali. Per quel che riguarda Buenos Aires il discorso cambia completamente: vecchio e nuovo, ricco e povero si mescolano a formare una selva intricatissima di cemento che si espande a perdita d'occhio e di cannocchiale. Il paesaggio è tutt'Altro che monotono: la gente sembra non avere mai tempo da perdere. Città sotto ogni aspetto affascinante e da scoprire ogni giorno. Dal punto di vista naturalistico, il piatto forte è la pampa, che è caratterizzata da una distesa di prato con erba cortissima. Ma non sto parlando di campi che potreste trovare in Italia, bensì di oceani verdi, assolutamente non coltivati, destinati esclusivamente all'allevamento. L'Argentina regala ogni momento emozioni uniche (e sto parlando anche delle cascate dell'Iguacu) che, dopo averle vissute, abbiamo impresse nella nostra memoria con inchiostro indelebile."



>> Essere diversi non presuppone che qualcuno sia migliore o peggiore, ma significa che esistono storie, condizioni ambientali, organizzazioni sociali di cui ciascun popolo è espressione.

Solo osservando le diverse espressioni di ciascun popolo, scoprendone con curiosità i motivi, ci si può arricchire imparando a conoscere meglio anche noi stessi. Si scoprirà che ci si può nutrire sufficientemente **anche senza le tagliatelle, il pane o la pizza italiana**, che si riesce a non annoiarsi anche senza vedere ogni giorno i programmi preferiti o ascoltando la musica quando si cammina o si viaggia e ciò sarà tanto più possibile se ci si saprà immergere nella vita del paese che vi ospita.

- Si scoprirà, inoltre, che al di là delle differenze, tanti sono i valori di fondo per l'Umanità che vi uniscono.

- Evitate affrettate interpretazioni circa alcuni atteggiamenti del partner. Può capitare nel corso del soggiorno che il vostro partner abbia i nervi o cambi umore, desideri per un attimo stare solo con se stesso; non drammatizzate, lasciategli la libertà di avere le proprie tristezze, nostalgie (capiterà anche a voi) e cogliete l'occasione per scrivere una mail a casa o una pagina di diario o semplicemente riposatevi.

>> Consigli pratici:

- Conservate fin da subito un poco di denaro per l'ultima settimana
- Conservate sempre il denaro a casa, così pure i documenti originali.
- Accettate con curiosità e tentate di mangiare quanto vi viene preparato, ciò non vuol dire che non possiate segnalare ciò che tra il cibo non vi piace proprio; se fatto con spontaneità ed educazione verrà apprezzato anche dalla vostra famiglia.
- Evitate di combinare appuntamenti con altri giovani del gruppo bolognese, verrebbe vissuto come atteggiamento poco rispettoso nei confronti della famiglia.
- Non trattate assolutamente la vostra famiglia come fosse un hotel.
- Chiedete sempre il permesso per fare telefonate e limitatele all'essenziale.
- Siate ordinati in camera e nel bagno, all'estero ci si tiene molto anche se avete una vostra camera.
- Parlate la lingua del paese che vi ospita, vi capirete certamente.



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



YODA



Flashgiovani
è Bologna



In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero

Associazione YODA
sede legale c/o Musarò, Via Pietralata 73 – 40122 Bologna
C.F. 91161380372 – P.I. 03267091209
info@gruppoyoda.org - www.gruppoyoda.org
[Facebook di Yoda](#)

Comune di Bologna
Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni
U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero
Piazza Maggiore 6 - 40124 Bologna
tel. 051/2194637 - 4659 - 4667 - fax 051/2194719
www.flashgiovani.it – giramondo@comune.bologna.it



>>> Tutto sull'Argentina



- Il clima e il fuso orario:

A causa dell'ampiezza nella latitudine e nei rilievi, l'Argentina ospita una grande varietà di climi. Di norma il clima è prevalentemente temperato, con estremi che vanno dal subtropicale a nord al subpolare nell'estremo sud. Il nord del paese è caratterizzato da estati molto calde e umide, con inverni miti e secchi, ed è soggetto a periodiche siccità. L'Argentina centrale ha estati calde con temporali e inverni freschi. Le regioni meridionali hanno estati fresche e inverni freddi con pesanti nevicate, specialmente nelle zone montuose. Le zone più elevate, a tutte le latitudini, sperimentano condizioni più rigide.

Le regioni meridionali, in particolare l'estremo sud, sperimentano lunghi periodi di luce solare da novembre a febbraio (fino a diciannove ore), e notti lunghe da maggio ad agosto. Tutta l'Argentina usa il fuso orario UTC-3(-5 ore rispetto all'Italia).

• La dimensione:

L'Argentina è uno stato dell'America Meridionale situato in un territorio compreso tra le Ande a ovest e l'Oceano Atlantico a est. Confina con il Paraguay e la Bolivia a nord, Brasile e Uruguay a nord-est e con il Cile a ovest. È il secondo stato per estensione



dell'America Meridionale, e l'ottavo nel mondo. Il territorio si estende su circa 2,7 milioni di km², reclama anche una parte di Antartide, denominata Antartide argentina, ma ha deciso di sospendere ogni conflitto per utilizzare quel territorio dopo aver firmato il Trattato antartico. L'Argentina inoltre, dichiara suoi gli ex territori britannici d'oltremare, quali le Isole Falkland, la Georgia del Sud e le Isole Sandwich Australi, attualmente amministrati dal Regno Unito.

Alcune letture riguardanti l'Argentina...

- "I vetrai d'altare in Argentina" di De Ferrari editore: il clima di incertezza del dopoguerra, il desiderio di trovare un futuro migliore, spinsero un gruppo di tecnici vetrai a trasferirsi nel paese sudamericano: in queste pagine si può leggere la loro storia, attraverso i documenti dell'epoca e le foto degli emigranti e dei vetri soffiati nelle vetrerie fondate in Sud America.
- "Hasta la fin del mundo... in Vespa!" di A.CAR. editore: di ventiquattro Vespa partite da Buenos Aires solo ventidue riescono nell'impresa di attraversare la Pampa e la Patagonia lungo la Cuarenta, "spina dorsale" dell'Argentina, una secolare strada in terra battuta che si snoda ai piedi delle Ande e che, ancora oggi, rappresenta una vera e propria sfida per chi vi si avventura: la leggendaria Ruta 40.
- "Il paese dei sogni perduti. Anni e storie argentine" di Effigie editore: c'era una volta un'Argentina ricca e felice, quella che fu "Lamerica" per tanti italiani emigrati. Come oggi vadano le cose in quel paese, dopo gli anni di Peron, la dittatura militare e la presidenza di Menem, è davanti agli occhi di tutti. Laura Pariani è andata in Argentina non solo come scrittrice, ma come testimone...

>> Vi consigliamo alcuni siti Internet utili

http://www.welcomeargentina.com/index_it.html

<http://www.argentina.travel/es>

http://www.ambbuenosaires.esteri.it/Ambasciata_Buenosaires

>>La lingua

La lingua ufficiale dell'Argentina è lo spagnolo, chiamato solitamente "*castellano*" dagli argentini. Rispetto alla lingua parlata in Spagna, tuttavia, vi sono alcune differenze a livello fonetico e morfologico.

Gli argentini sono la più grande popolazione di lingua spagnola che usa diffusamente quello che è noto come voseo (l'uso del pronome di seconda persona plurale *vos* al posto del *tu*, che causa anche l'uso di differenti forme verbali). Il dialetto più comune è il rioplatense, i cui parlanti sono localizzati principalmente nel bacino del Rio de la Plata.



Italiano	Spagnolo peninsulare (Spagna)	Spagnolo latino americano
auto	coche	carro
avocado	aguacate	palta
arrabbiarsi	enfadarse	enojarse
computer	ordenador	computadora
pesca	melocotón	durazno
patata	patata	papa

>>Alcune differenze nel vocabolario tra Spagna e America Latina:

>>In spagnolo, oltre alla forma del tu - tú (informale) e del lei - usted (formale), ci sono alcune regioni dell'America latina dove viene usato anche il "vos". Anche se è molto diffuso, è anche considerato in maniera diversa dal punto di vista sociale. In alcune parti è considerato quasi slang di strada, da non usare per iscritto. In altre è considerato una forma di rispetto. L'uso del "vos" e delle sue corrispondenti coniugazioni verbali è conosciuto come "voseo".

>>Breve storia dell'Argentina

di Francesco Tuccari, Enciclopedia dei ragazzi

Argentina, storia della Dittatura, populismo e democrazia

Abitati originariamente dalle popolazioni indigene delle Americhe, i territori che formano l'odierna Argentina furono raggiunti dagli Spagnoli nel 1516. Ottenuta l'indipendenza all'inizio dell'Ottocento, durante il secolo scorso l'Argentina ha vissuto lunghe fasi di dittatura prima di tornare tra grandi difficoltà alla legalità e alla democrazia

Dall'epoca coloniale alla proclamazione dell'indipendenza

Nella lunga opera di conquista dei territori argentini da parte della corona di Spagna, due furono le tappe decisive: nel 1617 la creazione della provincia del Río de la Plata, inserita nel vicereame della Nuova Castiglia (il Perù); nel 1776 l'istituzione del vicereame del Río de la Plata, che ebbe in Buenos Aires la sua capitale.

Grazie a un significativo sviluppo economico, alla diffusione delle idee dell'illuminismo e all'attrazione esercitata dalle rivoluzioni americana e francese, tra 18° e 19° secolo si sviluppò nel paese una potente spinta all'indipendenza, che ebbe il suo nucleo forte nell'opposizione delle élite creole nei confronti della madrepatria. Questa spinta fu



ulteriormente sollecitata – come accadde in ampia parte dell'America Latina – dal vuoto di potere che si venne a creare in Spagna in conseguenza dell'invasione napoleonica (1808). Nel 1816, dopo un'aspra guerra civile, il paese conquistava l'indipendenza.

Dal contrasto tra unitari e federalisti all'ascesa di Perón

Il neonato Stato argentino fu scosso per diversi decenni dal contrasto tra unitari e federalisti, tra coloro cioè che premevano per dare al paese una costituzione di tipo centralistico e coloro che invece intendevano lasciare ampia autonomia alle singole province, dove dominavano i *caudillos* (termine della lingua spagnola che indica i capi militari e politici). Questo contrasto si chiuse alla fine del 1861, quando fu imposta al paese una struttura fondamentalmente unitaria. In questa fase ebbe un ruolo decisivo Juan Manuel de Rosas, al governo dal 1829 al 1852, che riuscì a indebolire il potere dei *caudillos* istituendo un regime dittatoriale. Nella seconda metà dell'Ottocento l'Argentina conobbe un rilevante sviluppo economico, che tuttavia non intaccò il predominio delle tradizionali élite agrarie. La situazione iniziò a mutare nel Novecento, quando fu introdotto il suffragio universale (1912) ed eletto presidente Hipólito Irigoyen (1916), un esponente radicale dei nuovi ceti medi. Le riforme di Irigoyen, però, suscitarono allarme sia tra gli esponenti della vecchia oligarchia sia tra i ceti moderati. Fu così che nel 1930, nel quadro delle pesanti difficoltà alimentate dalla crisi economica mondiale del 1929, settori filofascisti delle forze armate deposero Irigoyen. Seguirono anni convulsi, che si conclusero, dopo un nuovo colpo di Stato nel 1943, con l'ascesa al potere del colonnello Juan Domingo Perón, eletto presidente nel 1946.

Da Perón ai giorni nostri

Perón fu alla guida del paese una prima volta dal 1946 al 1955. Godendo di grande prestigio anche presso il movimento operaio, egli instaurò una dittatura militare fondata sul principio della solidarietà tra le classi, sul ruolo centrale dell'esercito, su una avanzata legislazione sociale. Le sue riforme economiche produssero tuttavia una grave crisi, che fu alla base del colpo di Stato militare che lo depose nel 1955. Da allora il paese rimase politicamente instabile e strutturalmente in crisi dal punto di vista economico, e il breve ritorno al potere di Perón nel 1973-74 fu salutato come un estremo tentativo di pacificazione nazionale.

Nel 1976 i militari instaurarono una brutale dittatura, reprimendo con estrema durezza ogni forma di opposizione, torturando, arrestando, uccidendo migliaia di cittadini, molti dei quali scomparvero senza lasciare traccia (*desaparecidos*). Dopo la sconfitta dell'Argentina nella guerra delle Falkland contro la Gran Bretagna (1982), il regime militare crollò. Nonostante un faticoso ma sostanzialmente riuscito ritorno alla legalità, per tutti gli anni Ottanta e Novanta e all'inizio del nuovo secolo il paese ha continuato a manifestare profonde debolezze sia sul piano economico sia su quello della stabilità politica. Assai significativo, in questi anni, è stato il ritorno al potere dei peronisti.



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna

Le tappe:

- Buenos Aires
- La Plata
- Foz de Iguazú

-Buenos Aires



Buenos Aires sorge sulle sponde del rio de La Plata e del Riachuelo che confluisce nel rio de la Plata nel quartiere della Boca, non appartiene alla Provincia omonima: questa circonda la città, estendendosi per una superficie simile a quella dell'Italia, ed ha come capoluogo la città di La Plata. Buenos Aires è una delle più grandi metropoli sudamericane (la seconda in America latina), nonché la capitale e la maggiore città dell'Argentina. Circa la metà della popolazione argentina si trova nell'area metropolitana di Buenos Aires che conta infatti 14 391 538 abitanti. E' possibile fare trekking urbano, per informazioni visitare il sito:

<https://turismo.buenosaires.gob.ar/es/article/trekking-camin%C3%A1-buenos-aires>

Interessante da visitare è il Puerto de Frutos, con i suoi colori, pieno di turisti curiosi di visitare le migliaia di botteghe attaccate una all'altra ed i relativi prodotti artigianali.

In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna

Per scoprire al meglio l'origine delle molteplicità di culture presenti in Argentina si consiglia la visita al Museo de los Inmigrantes, situato in un padiglione dell'ex Hotel degli Immigranti.



Buenos Aires è stata fondata nel 1580 da Juan de Garay e successivamente fece parte del Vicereame del Perù. Nel 1776 fu nominata dal re di Spagna capitale del Vicereame del Río de La Plata, che si era appena costituito. Durante la prima delle invasioni britanniche, la città fu occupata dalle forze britanniche e rimase per 45 giorni sotto la bandiera del Regno Unito. Nel 1810 ci fu la Rivoluzione di Maggio, che spodestò il viceré dando inizio alla guerra d'indipendenza. Nel 1880, fu federalizzata e la città venne separata dalla provincia omonima che la circonda.



In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero

Associazione YODA
sede legale c/o Musarò, Via Pietralata 73 – 40122 Bologna
C.F. 91161380372 – P.I. 03267091209
info@gruppoyoda.org - www.gruppoyoda.org
[Facebook di Yoda](#)

Comune di Bologna
Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni
U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero
Piazza Maggiore 6 - 40124 Bologna
tel. 051/2194637 - 4659 - 4667 - fax 051/2194719
www.flashgiovani.it - giramondo@comune.bologna.it



-La Plata



La Plata è il capoluogo della provincia di Buenos Aires. La città è situata a circa 60 km a sud-est dalla città di Buenos Aires ed è abitata da 790.616 abitanti.

Fu fondata il 19 novembre del 1882 dall'allora Governatore della provincia Dardo Rocha come conseguenza della mancanza di una capitale per la provincia di Buenos Aires in seguito all'avvenuta dichiarazione nel 1880 di Buenos Aires quale capitale federale della Repubblica Argentina.

Tra i musei più importanti a La Plata spicca il Museo de La Plata de las Ciencias Naturales, che fa parte della Facoltà di Scienze Naturali e Museo della Università Nazionale di La Plata (UNLP).



Il tracciato della città è caratterizzato dalle numerose "diagonali" (strade ad intersecazione diagonale su un tracciato di strade intersecantesi ad angolo retto) delle



quali le più importanti si incrociano in *Plaza Moreno* (una delle piazze-parco più grandi al mondo) dove si affacciano uno di fronte all'altra il palazzo del Comune e l'imponente Cattedrale in stile neogotico, portata a termine soltanto negli ultimi anni. Per questo motivo La Plata viene chiamata Città perfetta.



- Foz de Iguazú

È situata a circa 650 km ad ovest di Curitiba, la capitale del Paraná, ad est del fiume Paraná e a nord del fiume Iguazú, che costituiscono rispettivamente il confine con il Paraguay e l'Argentina e la dividono dalle città di Ciudad del Este e Puerto Iguazú. Il punto in cui confinano i tre stati e, per estensione, tutta la zona individuata dall'area urbana di queste tre città, è denominata "Tríplice Fronteira".

La più grande attrazione è costituita dalle imponenti cascate dell'Iguazú, generate dal fiume Iguazú al confine tra la provincia argentina di Misiones (80%) e lo Stato brasiliano del Paraná (20%).

Il sistema consiste di 275 cascate, con altezze fino a 70 metri, lungo 2,7 chilometri del fiume Iguazú. La Garganta del Diablo ("Gola del diavolo") (lato argentino), una gola a forma di U profonda 150 metri e lunga 700 metri, è la più imponente, e segna il confine tra Argentina e Brasile.



Comune di Bologna
Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni



Flashgiovani
è Bologna



In coprogettazione con Comune di Bologna Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero

Associazione YODA
sede legale c/o Musarò, Via Pietralata 73 – 40122 Bologna
C.F. 91161380372 – P.I. 03267091209
info@gruppoyoda.org - www.gruppoyoda.org
[Facebook di Yoda](#)

Comune di Bologna
Area Educazione Istruzione Nuove Generazioni
U.I. Servizi per i giovani - Scambi e soggiorni all'estero
Piazza Maggiore 6 - 40124 Bologna
tel. 051/2194637 - 4659 - 4667 - fax 051/2194719
www.flashgiovani.it - giramondo@comune.bologna.it